Chronique Locale

ROUBAIX

AUJOURD'HUI, VENDREDI 14 JANVIER :

Aujourd'hui, saint Hilaire ; demain, saint Maur.
14e jour de l'année.
Soleil : Lever, 7 h. 42 ; coucher, 16 h. 18.
Lune : Nouvelle lune du 9. Premier quartier, le 17.

Ecole nationale des Arts industriels de Roubaix : Bibliothèque ouverte au public de 9 à 12 h. et de 14 à 20 h., sauf les dimanches et lundis. — Musées : ouverts le dimanche de 10 à 15 h. ; le jeudi, de 14 à 17 h.

Caisse d'épargne : Séance de versements et de remboursements, de 9 h. à 10 h. 30.

POUR L'EXPORTATION

CE QUI A ÉTÉ FAIT

Aussitôt après la guerre, alors que l'industrie textile française s'était remise avec ardeur et précipitation au travail, le commerce eut la facilité de vendre sur place, n'importe quoi à n'importe qui. Les besoins de la population étant grands et la production encore fort restreinte, on ne pouvait songer à exporter. C'est ainsi que les voyageurs de commerce, si actifs et si précieux à la bonne marche des affaires, étaient pour la plupart, immobilisés et remplissaient une besogne d'intérieur.

Cette fièvre d'achats ne pouvait toujours durer et brusquement au moment où on s'y attendait le moins, les affaires furent presque nulles.

Alors devant la crise qui sévit dans l'industrie textile tout particulièrement, sachant que la vie de l'industrie et du commerce français est subordonnée à l'exportation des produits manufacturés, on s'est porté immédiatement vers l'exportation, étudiant les mesures propres à donner le maximum de rendement avec le minimum de pertes.

L'excédent de production de l'industrie textile française qui, avant guerre, était environ de 40 0/0, étant actuellement, par suite du rattachement de l'Alsace et de la Lorraine, de près de 50 0/0, l'avenir dépend totalement de ce qui sera fait en ce sens.

A ce propos, le Gouvernement et les groupements commerciaux, ont déjà pris plusieurs initiatives heureuses.

C'est ainsi que M. Isaac, homme prudent et exercé aux affaires, d'accord avec ses collègues, a créé la Banque Nationale de Commerce Extérieur que l'Etat a dotée de 100 millions. De plus l'organisation de l'Office National du Commerce a été fortifiée et de ce fait dans de nombreux pays des agents commerciaux ont été installés.

Ceux-ci, d'une intelligence rare, choisis pour la plupart parmi des combattants, sont prêts à se dévouer partout pour faire triompher le travail français.

En rapport constant avec la légation de France des pays où ils sont attachés, ils sont appelés à rendre les plus grands services. Aujourd'hui, grâce à cette organisation, un voyageur français peut arriver dans trente pays et trouver un délégué français qui le renseignera sur ce qu'il y a lieu de faire et surtout d'éviter, car à l'extérieur, il faut un doigté spécial à chaque pays.

Enfin, il y a quelques jours, le Gouvernement supprimait la taxe de 10 0/0 qu'il avait établie sur les exportations.

De son côté, depuis quelques mois, Roubaix grâce à l'activité persévérante de sa Chambre de commerce, des différents syndicats patronaux qui se tiennent constamment en contact avec le Gouvernement et les organisations existantes a fait un grand pas pour atténuer et résoudre la crise.

Il reste néanmoins beaucoup à faire, mais Roubaix peut compter sur le dévouement de cette belle Chambre de commerce dirigée par d'énergiques travailleurs qui veulent voir renaître le travail et avec lui la prospérité pour tous.

ROUBAIX S'AMUSE !

Notre population qui, après la guerre, a retrouvé, à son grand honneur, toute l'ardeur au travail qui a fait jadis la richesse et la prospérité de notre région, possède à présent une soif des distractions qui semble s'accroître de plus en plus.

C'est ainsi que le droit des pauvres prélevé sur les entrées aux spectacles atteint pour l'année 1920, 320.000 francs tandis que l'année précédente il n'atteignait que 200.000 francs, chiffre déjà élevé puisqu'avant-guerre le plus haut qui ait été enregistré n'était que de 100.000 francs environ.

Comme le droit des pauvres est fixé à dix pour cent de la recette brute, c'est donc 3 millions 200.000 francs qui ont été dépensés tant pour le théâtre que pour le cinéma durant l'année écoulée.

AU RAVITAILLEMENT

Tous les jours aux Halles, **VENTE LIBRE de :** Beurre frais, 18.50 le kilo ; Confitures, 1.40 et 2.50 le pot ; Chester, 7.80 le kilo.

N.-B. — Pour la vente du beurre, la carte de denrées sera exigée.

CUIRS : Semelles pour femmes et enfants, 2.50 et 2.00 la paire. Talons pour hommes, 1.00 la paire. Talons pour femmes, 0.75 la paire. Demi-semelles, 0.75 la paire.

VENTE LIBRE DE VIN ROUGE (1 fr. 70 le litre)
Vendredi 14, de 8 à 11 h., 5e jaunes et vertes ; de 2 à 4 h., de jaunes et vertes.

POMMES DE TERRE DE MERVILLE (1er choix) 1.00 les 3 kil. Vente libre. Entrée au milieu des Halles

VENTE LIBRE DE CHAUSSURES DE LUXE ET DE FATIGUE
Salle des Fêtes, rue de l'Hospice

INSCRIPTION POUR LE CHARBON. — Une et 2 personnes, 50 kilos pour 10 fr. ou 100 kil. pour 20 fr. ; 3, 4 et 5 personnes, 100 kil. pour 20 fr. ou 150 kil. pour 30 fr. ; 6 personnes et plus, 150 kil. pour 30 fr. ou 200 kil. pour 40 fr.

7e secteur, vendredi 14, de 8 à 11 h. ; 8e secteur, de 14 à 17 h.

9e secteur, samedi 15, de 8 à 11 h. ; 10e secteur, de 14 à 17 h.

LIVRAISON DU CHARBON. — Aujourd'hui, vendredi, 5e et 6e secteurs.

LES SECOURS EN NATURE AUX CHOMEURS auront lieu, rue Pellart, 99, carte orange.

Vendredi 14 : à 8 h., de 1101 à 1170 ; à 9 h., de 1171 à 1240 ; à 10 h., de 1241 à 1310 ; à 11 h., de 1311 à 1380 ; à 2 h., de 381 à 450 ; à 3 h., de 1451 à 1520 ; à 4 h., de 1521 à 1600.

Samedi 15 : à 8 h., de 4501 à 4570 ; à 9 h., de 4571 à 4640 ; à 10 h., de 4641 à 4710 ; à 11 h., de 4711 à 4780 ; à 2 h., de 4781 à 4850 ; à 3 h., de 4851 à 4920 ; à 4 h., de 4921 à 5000.

LA BROUILLE SOCIALISTE ET L'ATTITUDE DES DIRIGEANTS ROUBAISIENS. — Une nouvelle liste des personnes qui déclarent rester fidèles au vieux parti socialiste comprend les noms de :

Docteur Dupré, E. Decock, Kléber Sory, adjoints au maire de Roubaix ; Ch. Bataille, H. Bracq, L. Bras-Kampf, R. Cornau, Dejaegher, Deiforge, Denève, J. Desplanques, Desurmont, A. Dewitte, G. Dherzelle, Dhont, Dujardin, F. François, L. Halsberghe, H. Kimpe, César Leman, Cyrille Lepers, L. Merchiez, Nys, P. Roger, Jules Valès, Vanuerpe, H. et A. Verbeugt, de la section roubaisienne.

HALLE FLIPO : Beurre 16.00 ; extra, 18.00. mille kilos Port Salut et Hollande à 10 fr. Chester et Gruyère 8 à 12 fr. Vin, 1.00 et 1.75. Pain d'épices, 4 et 4.50. Café, 10.00. Chocolat 6 fr.

L'UNION NATIONALE DES MUTILÉS & RÉFORMÉS (Section de Roubaix) nous prie d'insérer :

Les veuves des mutilés décédés depuis la formation de la section sont priées de se présenter au secrétariat aujourd'hui 14, de 14 à 20 heures, pour affaire les concernant.

Les membres inscrits pour la chorale et ceux désirant en faire partie sont priés d'assister à l'assemblée qui aura lieu dimanche prochain 16 courant, à 10 h. 45, 8, rue du Grand-Chemin, café Thiétart.

LE BANQUET DE LA SOCIÉTÉ DES MÉDAILLÉS DU TRAVAIL ET DE L'INDUSTRIE aura lieu dimanche 16 janvier, à 13 h., dans la salle des fêtes du Café Mathys, 63, rue de Lannoy.

NE VOUS LAISSEZ PAS TROMPER. — Les lessives X. Y. Z. contiennent toutes des produits destinés à leur donner du poids et du volume. SAOL LESSIVE est un produit sans mélange. Il est plus cher que les produits similaires mais aussi le plus économique. 66959d

LA DISTRIBUTION DES PENSIONS DE LA DONATION JULIEN LAGACHE-DELATTRE. — La distribution des titres de pension de la donation de Mme Julien Lagache-Delattre aura lieu, en séance publique, à la Mairie, Salle Pierre de Roubaix, le dimanche 16, à 11 h. L'entrée de la salle, pour cette cérémonie, sera libre.

LE CERCLE POLYGLOTTE DE ROUBAIX, tiendra ce soir vendredi à vingt heures et demie très précises, en la salle ordinaire des séances, 4, rue de la Gare (entresol du Grand Café), son assemblée générale semestrielle. Ordre du jour : rapports du secrétaire-général et du trésorier. Allocution du président. Vote pour le renouvellement du Comité. Après la réunion aura lieu l'inauguration de la plaque commémorative en l'honneur et à la mémoire des membres du Cercle tombés au champ d'honneur.

La Commission fait un pressant appel auprès de tous les sociétaires pour qu'ils assistent à cette assemblée générale. Outre que cette réunion doit être très importante pour l'avenir du Cercle, et marquer une étape définitive vers sa complète réorganisation, tous voudront prendre part à cette cérémonie du souvenir et témoigner par leur présence leur reconnaissance et leur admiration à leurs chers et regrettés camarades, tombés en héros pour la défense de la Patrie.

UN DON POUR LES CHOMEURS. — M. Pierre Montagne, fabricant de chicorée à Tourcoing, vient de faire don au Bureau de bienfaisance de 400 paquets de chicorée qui seront distribués aux ouvriers de Roubaix en chômage.

L'Administration a remercié M. Montagne de son geste généreux et espère que ce bel exemple sera suivi par d'autres commerçants.

LES CAMBRIOLEURS A L'ŒUVRE. — Rue de la Conférence, 9. — Au cours de la nuit de mercredi à jeudi, des malfaiteurs ont tenté de pénétrer dans le magasin de mercerie de M. Lemaire-Maes. Dérangés sans doute dans leurs opérations, ils durent fuir sans être parvenus à leur fin. M. et Mme Lemaire, qui n'avaient rien entendu, ont constaté cette tentative de vol à leur réveil.

— Rue Bernard, 48. — Mme Camille Carrette, marchande de frites, a constaté, dans la matinée de jeudi, qu'un coffre en bois contenant environ mille francs en billets, avait été enfoncé à l'aide d'un burin.

L'argent a disparu ; seul, l'outil a été trouvé sur place, dans une chambre du premier étage.

Suivant les déclarations qui ont été faites à la police, ce vol aurait été commis dans la matinée pendant une absence de Mme Carrette.

VOL DE ZINC. — Des malfaiteurs, jusqu'ici inconnus de la police, ont dérobé à quelques jours d'intervalle une feuille de zinc d'une valeur de 21 francs et un tuyau de gouttière valant 150 fr., placés sur le toit du bas-côté de l'église Saint-Sépulcre. Ces vols ont été signalés à la police par M. Delneste, entrepreneur, rue de l'Epeule, 78, qui, en ce moment, fait effectuer des travaux de restauration.

LES VOLS AU CAMION. — M. Henri Poulin, messager, rue de Moscou, 21, à Tourcoing, a constaté qu'un colis contenant différentes marques de cols, d'une valeur de 239 francs, lui avait été volé sur son camion, sur le trajet de la rue Jeanne-d'Arc à la gare du Pile.

M. Auzéau, commissaire de police du troisième arrondissement, qui a reçu la plainte du messager, a chargé le service de la sûreté de rechercher l'auteur du vol.

MENUS FAITS. — Des procès-verbaux ont été rédigés pour circulation en auto avec échappement libre et circulation à bicyclette sur la gauche de la chaussée.

CROIX

LA MEDAILLE D'ARGENT DES P. T. T. est décernée à M. Jean-Baptiste Foucart, facteur des postes, à Croix.

FEDERATION NATIONALE DES COMBATTANTS BELGES (Section de Croix-Wasquehal). — L'assemblée générale aura lieu dimanche 16, à 10 heures, au siège, 66, rue Mirabeau. A l'ordre du jour : Présentation de la Commission ; compte-rendu du Congrès de Bruxelles ; cotisations.

« UNION MUTUELLE CROISIENNE ». — L'assemblée générale aura lieu samedi prochain, à 20 heures, au café « A Saint-Pierre », place Saint-Pierre. Le bureau continuera l'échange des cartes pour l'année 1921 ; il relèvera, pour chaque adhérent, le nombre de présences constatées au cours de l'année 1920. Ce relevé servira à la tombola du mois de mars, à laquelle plus de 800 francs de primes seront affectés. Les sociétaires sont priés d'apporter leur carte individuelle à cette assemblée, faute de quoi ils ne pourraient participer à la tombola. Les commerçants détenteurs de bons d'achat de l'année écoulée sont invités à les présenter au trésorier. Les cotisations de 1920 seront perçues. Le Comité compte sur la bonne volonté des retardataires pour acquitter leurs cotisations en retard

AU RAVITAILLEMENT. — Samedi 15, de 14 à 17 heures, vente libre de chaussures de fatigue et repos, pour hommes, 31 et 21 fr. ; chaussures en cuir pour femmes, à 21 et 22 fr. ; chaussures nationale pour enfants, 14, 16 et 28 fr. Grand choix de galoches, hommes, femmes et enfants.

P'TIT QUINQUIN AU MIEL

WASQUEHAL

DISTRIBUTION DE SECOURS AUX CHOMEURS. — La Mairie nous communique :

« La Commission administrative du Bureau de Bienfaisance informe les chômeurs qui se sont fait inscrire pour toucher des secours en nature, que les bons de denrées et les bons de charbon seront distribués à la Mairie (1er guichet), le samedi 15, de 9 h. à 11 h. 30. Se munir du livret de famille. Elle prie tous les commerçants de la commune de vouloir bien accepter ces bons et de les remettre tous les mois au secrétariat de la Mairie pour en recevoir le paiement.

» Il est bien entendu que ces bons ne sont valables que pour des denrées alimentaires. »

ECHENILLAGE ET ECHARDONNAGE. — Les cultivateurs doivent procéder à l'échenillage, à l'ébouronnage et à l'échardonnage.

BLESSE A L'EPAULE. — A l'Energie électrique du Nord de la France, un chauffeur, M. François Audemant, 22 ans, rue de la Vigne, cour Hugues, 8, à Roubaix, s'est blessé à l'épaule en chargeant son foyer. 20 jours de repos.

La Maison **HENRIETTE PIN de PARIS** informe sa nombreuse clientèle qu'elle exposera ses modèles exclusifs de **CORSETS, CEINTURES, SOUTIENS-GORGE, etc.,** dans les salons de l'Hôtel de l'Europe à **LILLE,** du 17 au 23 Janvier. 66966

WATTRELOS

LES ALLOCATIONS TEMPORAIRES AUX HABITANTS PRIVES DE RESSOURCES. — Le paiement des secours, pour la période du 22 novembre au 19 décembre 1920, aura lieu au Bureau de Bienfaisance, le samedi 15 janvier, dans l'ordre ci-après : n. 1 à 4.000 de 9 heures à midi ; n. 4.001 à 8.000, de 14 à 16 h.

LA MAISON BIENVENU Frères informe sa clientèle qu'elle soldera du 12 au 20 courant des marchandises de toutes sortes à des prix incroyables de bon marché. 66970

LES CONTRAVENTIONS. — La police a dressé contravention à un chauffeur pour défaut de lumière à l'arrière de son véhicule.

COMME DU BEURRE « ERA »
aux fruits d'Orient. Dépôt H. Germain, 10, Gde-Place, Tourcoing

LANNOY

SECOURS DE CHOMAGE. — Les secours de chômage seront payés aux retardataires, à la Mairie, lundi 17 janvier, de 10 heures à 11 heures.

UNE PLAINTE POUR VOL. — M. Henri Dewailly, rue du Progrès, a porté plainte à la police contre inconnu. En son absence, un individu a brisé un carreau de la fenêtre de la cuisine, s'est introduit dans celle-ci et a dérobé une somme de 6 francs en monnaie belge, qui se trouvait dans le tiroir d'un meuble.

TOUFFLERS

RAVITAILLEMENT. — Vente libre de denrées, vendredi 14, samedi 15 janvier (consulter l'affiche).

CHARBON. — Vendredi 14, samedi 15 janvier, inscription pour une vente de charbon, 50 kil., 100 k., 150 kil. et 200 kil.

BAISIEUX

PIGEONS, CHEVAUX ET VOITURES. — La commune possède actuellement 61 pigeons non entraînés, 118 entraînés ; 148 chevaux, 3 automobiles de poids lourd et 6 de tourisme.

IL FAUT AFFICHER LES PRIX DES DENREES. — Pour avoir négligé de se conformer au règlement, Madame veuve Prévot, épicière, a été l'objet d'un procès-verbal.

WILLEMS

DIVAGATION DES CHIENS. — La gendarmerie a dressé procès-verbal, à la charge de M. Lambert-Briffaut, pour avoir laissé divaguer son chien.

ANNAPPES

VOL D'UNE BACHE. — Dans la nuit du 12 au 13, un malfaiteur resté inconnu s'est introduit dans la pâture de M. Etienne Lestrez, cultivateur au Marais, et y a dérobé une bâche d'une valeur de 200 francs. Le garde Hespel enquête.

MERCIER Frres de PARIS
La plus importante exposition de **MOBILIERS**
384 A LILLE, 179, RUE NATIONALE

Le Grand Hebdomadaire Illustré de la Région du Nord

Voir dans le prochain numéro du « Grand Hebdomadaire Illustré » :

Le ravitaillement des chômeurs aux cuisines populaires. — Les deux Préfets intérimaires du Nord pendant l'occupation. — Une séance de la Constituante Russe à Paris. — La Reconstitution d'Armentières. — La télé-photographie et la téléphonie sans fil. — L'église d'Englos, classée parmi les monuments historiques. — La prison de Saint-Lazare qui sera prochainement démolie. — Le monument érigé à la Sorbonne à la mémoire des anciens étudiants morts pour la Patrie. — Le monument aux anciens élèves de l'Institut Technique de Roubaix, etc.

LA MÉDAILLE D'HONNEUR DES SAPEURS-POMPIERS est décernée à MM. Alfred Trocme, caporal à Templeuve ; Louis Batteau, sergent-major à Templeuve ; Théodore Bulcourt, caporal à Roubaix ; Jules Walcart, caporal à Templeuve ; Louis Vivrat, adjudant à Roubaix ; Louis Debecque, sergent à Marcq-en-Barœul ; Paul Prouvost, lieutenant, dans la même commune.

TOURCOING

AUJOURD'HUI, VENDREDI 14 JANVIER :

Hôtel de Ville : Bureaux ouverts au public de 10 h. à midi et de 14 à 16 h.

Bibliothèque communale : de 9 h. à midi et de 14 à 18 h.

Bibliothèque catholique, 8, rue des Orphelins : de 14 h. 30 à 16 h. 30.

Cours d'enseignement supérieur pour les dames et jeunes filles : A 10 heures, à l'Institution de l'Immaculée-Conception.

LES OBSÈQUES D'UN HÉROS

L'aspirant Joseph Masquilier

En l'église du Sacré-Cœur, ont été célébrées, jeudi matin, à dix heures et demie, les funérailles solennelles d'un jeune officier aspirant du 33e R. I., M. Joseph Masquilier, décoré de la médaille militaire et de la croix de guerre, tombé héroïquement à Le Priez (Somme), le 15 septembre 1916.

La dépouille du brave soldat, exhumée du cimetière d'Etinchem, avait été ramenée à Tourcoing. Le cercueil était recouvert d'un drap tricolore.

Le deuil était conduit par M. Augustin Masquilier, père du défunt, ayant pour deuillant M. le chanoine Leleu, supérieur du Collège de Tourcoing.

Tenaient les coins du poêle : MM. le lieutenant Debaudringhien, Scalabre, les lieutenants Cattoire, Dewavrin, Duquennoy et Stanislas Leurent.

En avant du char funèbre, qui était couvert de fleurs, marchait un autre jeune officier, portant, sur un coussin, les décorations du regretté soldat.

Dans l'assistance, fort nombreuse, on remarquait des délégations du Cercle des Officiers, des administrations, de la gendarmerie, de la police. L'Administration municipale était représentée par MM. Pierre Deltombe, adjoint au maire, Edouard Desmettre, Carissimo et Scalbert, conseillers municipaux. Le monde industriel était largement représenté, ainsi que l'Institution du Sacré-Cœur.

La messe fut célébrée par M. l'abbé Malaquin, curé de la paroisse, M. le chanoine Lecomte, vicaire général, donna l'absoute.

Après la cérémonie, un ancien du Collège, M. Stanislas Leurent, dans un discours ému, retraça la vie de travail et d'honneur du jeune Masquilier, qui peut être cité en exemple.

L'inhumation eut lieu au cimetière du Pont-de-Neuville.

GROUPE DES MUTILES DE TOURCOING ET DE SES CANTONS

La prochaine assemblée générale

C'est dimanche 23 janvier, et non le 28, comme il a été annoncé par erreur, qu'aura lieu la prochaine assemblée générale trimestrielle du groupe des mutilés.

LES COURS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR POUR LES DAMES ET JEUNES FILLES. — Aujourd'hui vendredi, à 10 h., à l'Institution de l'Immaculée-Conception, 7, place Notre-Dame, M. le chanoine Bayart, professeur à la Faculté des Lettres, donnera un cours sur le sujet suivant : « La politique au théâtre », « Les Oiseaux », d'Aristophane ; « Chantecler », d'Edmond Rostand.

LA CRISE DU CHOMAGE. — Une lettre du secrétaire de la Bourse du Travail à M. le Maire. — M. Ernest Delobel, secrétaire de la Bourse du Travail de Tourcoing, a écrit une lettre à M. le Maire pour compléter la protestation remise par une délégation des syndicats, le 10 janvier, à l'Administration municipale.

Cette lettre dit que les chômeurs de Tourcoing, quelle que soit leur nationalité, estiment qu'en toute justice, il faut d'abord assurer du travail aux ouvriers habitant Tourcoing, avant d'employer toute main-d'œuvre étrangère.

Elle ajoute qu'il serait équitable de répartir le travail restant à faire entre tous les ouvriers et ouvrières des usines, par catégories professionnelles, afin d'alléger le plus possible la misère résultant de la crise.

Le secrétaire de la Bourse du Travail prie, en terminant, M. le Maire, de transmettre les vœux formulés dans sa lettre, aux Pouvoirs publics et à la Chambre de commerce.

LE RECENSEMENT DE LA POPULATION. — Le Maire de la Ville de Tourcoing informe les personnes désireuses de participer à titre de recenseur, aux opérations du dénombrement de la population du 6 mars prochain, qu'elles peuvent, dès à présent, faire parvenir leur demande d'emploi à la Mairie.

UN TOURQUENNOIS CONDAMNÉ AUX ASSISES DE L'HERAULT. — La Cour d'assises de l'Hérault a condamné Désiré Buisine, 40 ans, né à Tourcoing, à trois ans de prison pour recel.

Buisine était inculpé dans une affaire de cambriolage d'une villa.

UN VOL DE BICYCLETTE. — M. Georges Douillet, rue Balzac, 33, avait déposé sa bicyclette mercredi, à midi, dans le couloir de son habitation. Au moment de la reprendre, il constata sa disparition.

M. Gelan, commissaire de police du premier arrondissement, a reçu la plainte du volé. Une enquête est ouverte.

« AU RAVITAILLEMENT. — Amicales, rue du Haze. — A partir de samedi 15 janvier, liquidation au rabais des stocks lingerie, mercredi, vêtements, chaussures, galoches et de toute espèce de marchandises. On vendra tous les jours de 8 à 11 h. et de 2 à 4 h.

AU RAVITAILLEMENT. — Vente libre du vin jusqu'à épuisement du stock, tous les jours aux heures habituelles au dépôt de boucherie (Conditionnement). Prix, 1 fr. 70 le litre.

Le même dépôt remettra également en vente : Café, en flacon, le flacon, 3 fr. ; café, en boîte, la boîte, 1 fr. ; sauce tomate, le flacon, 1 fr. ; cirage crème, la boîte, 0.50.

LE CHARBON A DOMICILE. — L'inscription se fera aux dates suivantes, au bureau Commercial (Mairie), pour les derniers secteurs : Secteur 9, lundi 17 ; secteur 10, mardi 18 ; secteur 11, mercredi 19 ; secteur 12, jeudi 20 ; secteur 13, vendredi 21.

MENUS FAITS. — La police a verbalisé contre Arthur Vandewinckel, 24 ans, couvreur, rue de l'Amiral-Courbet, 105, pour violences légères, et les propriétaires des automobiles numéros 1266-D, pour défaut de numéro hl'avant ; 824-D-5, 5400-D, 8191-D, 4539-D et 378-D-5 pour défaut d'éclairage à l'arrière.

MOUVAUX

UN VOL SUR UN CAMION. — Dans la soirée de mardi, une cruche de vin a été volée sur le camion d'un conducteur, M. Fortuné Leblanc, 35 ans, cocher-livreur, rue du Vélodrome, 17, au service de la coopérative « L'Espérance », pendant qu'il était entré dans une épicerie de la rue de Roubaix. La cruche a été retrouvée brisée dans le fossé de la rue de Roubaix. A la suite d'une plainte, la police a ouvert une enquête.

CHOMEURS, REFUGIÉS. — Paiement des secours de la 26e période, du 22 novembre au 19 décembre (28 jours), vendredi 14, à la Mairie, de 9 à 12 h.

MARCQ-EN-BARŒUL

VOL DE CHARBON. — Procès-verbal, pour vol de charbon à la gare de Rouges-Barres, a été dressé aux frères Arthur et Jean Upsomer, 17 et 19 ans, demeurant rue Saint-Druon, et à Léon Pruvost, 28 ans, rue E.-Vanderaegben, cité Crassi.

Faites tenir, contrôler votre Comptabilité par les Etablissements JAMET-BUFFEREAU
103, Boul^d d'Armentières, *ROUBAIX*

LILLE

L'ASSOCIATION DES PRISONNIERS POLITIQUES DE LA GRANDE GUERRE nous prie d'insérer :

L'Association des P. P. G. G. informe ses adhérents, ex-détenus des prisons de Rheinbach, Siegburg et Holzminden, que des marks laissés au secrétariat de ces prisons, lors de leur libération, leur seront remboursés au pair par la Trésorerie de l'armée, dans quelques semaines.

Des instructions ultérieures leur parviendront sur la manière de procéder pour les réclamations.

En ce qui concerne les vêtements et objets non rendus aux prisonniers, lors de leur libération, la question est à l'étude et sera solutionné sous peu.

Les ex-détenus dans les autres prisons allemandes devront attendre encore un peu le règlement de leur compte.

Un membre du Bureau se tiendra à la disposition des adhérents, le dimanche 16 janvier, de 9 h. ½ à 11 h. ½, 49, rue de Valmy, « Maison des Etudiants ».

LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DU NORD DE LA FRANCE a tenu au Palais Rameau, à Lille, son assemblée mensuelle sous la présidence de M. Crépy Saint-Léger. M. Merryman, trésorier, a communiqué le compte financier pour l'année 1920, et M. Colas, secrétaire général, a lu son rapport sur les travaux de la société pendant l'année scolaire.

LA NOYÉE DU PONT DU PARADIS

L'enquête conclut à un accident

M. Perny, chef de la Sûreté, à Lille, a terminé son enquête sur la noyée du Pont du Paradis, Anne-Marie Levillon, originaire de Beuvry-les-Orchies.

Le commissaire conclut à un accident et à un supplément de recherches dans le lit du canal aux fins de retrouver un sac réticule que portait la noyée lors de sa disparition.

L'ESCROQUERIE AUX DOMMAGES DE GUERRE. — Un inculpé arrêté à Genève. — Le sieur Alfred Pilaz, 56 ans, agent d'affaires, domicilié à Lille, rue des Postes, avait été arrêté il y a quelques mois pour escroquerie aux dommages de guerre. Moyennant certains versements, Pilaz majorait les dossiers de dommages qu'il était chargé d'établir. Au cours de l'instruction, l'expert-comptable fut mis en liberté sous caution de 10.000 francs et en profita aussitôt pour disparaître. Des commissions d'enquête furent envoyées sur divers points du territoire français où sa présence avait été signalée et même au Maroc lorsque le Parquet de Lille fut avisé de son arrestation à Genève. M. Gobert, juge d'instruction, vient d'adresser une demande d'extradition.

UNE MÈRE DÉNATURÉE. — Nous avons signalé récemment qu'une mère indigne avait abandonné son enfant dans un café de la rue Saint-Nicolas. Le nouveau-né fut gardé quelques jours par une dame charitable puis remis à l'Assistance publique. La mère, Jeanne Ruelens, 29 ans, sans domicile fixe, vient d'être arrêtée dans un établissement du centre de la ville.

Concerts et Spectacles

ROUBAIX. — Cercle Saint-Michel, 34, rue Richard-Lenoir. — La section dramatique du Cercle St-Michel donnera, les dimanches 16 et 22 janvier, à 17 h., et le lundi 17, à 20 h., des représentations de « Par la Grève », drame social, par André Chauvière, et « Son Altesse », comédie-vaudeville, par Antony Mars. On peut, dès à présent, retenir ses places, chez Mlles Plouvier, libraires, 16, rue Saint-Pierre, (place Notre-Dame), contre 0.50 par place.

TOURCOING. — Théâtre municipal. — « La Mascotte ». — Par suite d'une indisposition subite de M. Didès, le sympathique baryton de notre scène municipale, la première représentation de « Madame Boniface » a été remplacée, au dernier moment, par l'alerte partition d'Audran, la « Mascotte ». Elle a trouvé de fort bons interprètes dans les artistes de notre troupe d'opérette.

Mlle Marsa a apporté son entrain habituel à rendre le personnage de Bettina. Mlle Stella était bien dans le rôle de Pippo, et MM. Hardy (Laurent XVII), Trasor (Fritellini) ont eu, à plusieurs reprises, les honneurs du rappel. M. Pons a interprété le personnage de Rocco avec cette bonhomie et cette bonne humeur qui le caractérisent. L'orchestre et les chœurs furent, aussi, parfaits. En résumé, très bonne interprétation dans l'ensemble.

— Théâtre municipal. — Dimanche 16 janvier, matinée de grand gala à 3 heures, avec le concours de M. Ghasne, de l'Opéra Comique, et M. L. Dufranne, de l'Opéra : « Thaïs », opéra en 3 actes et 6 tableaux, musique de Massenet. — Le soir, à 8 h. : « Mme Boniface », opéra comique en 3 actes, musique de P. Lacome. Au 2e acte : « Une fête chez Annibal », ballet.

Lundi 17 janvier, à 8 h. : « Mme Boniface ».

Jeudi 20 janvier, grande solennité artistique : Première représentation de « Gismonda ».

— Bon Théâtre (Maison des Œuvres). — Dimanche, à 4 h., « La Pierre de Touche », comédie en 5 actes, d'Emile Augier, et Jules Sandeau, de l'Académie Française, interprétée par le Cercle Talma. La location est ouverte à la Librairie Catholique, 16, rue de Tournai.

CASINO-PALACE 50 bis, Grande-Rue **ROUBAIX**

LE MÉDIUM SPIRITE BÉNÉVOL au Casino-Palace.

Comme nous l'avons annoncé hier, c'est samedi 15 janvier à 8 h. 30 que débute au Casino-Palace, le grand médium Bénévol et ses célèbres collaborateurs, le mystérieux Robertson et la visionnaire Lucile. Voici en quelques lignes la biographie de cette trinité mystérieuse.

ROBERTSON, un des plus grands illusionnistes modernes, pénétra en 1907, par amour de son art, au milieu des Indes inconnues et du Pékin mystérieux, pour y surprendre les secrets des fakirs Hindous et des Magiciens chinois. Surpris dans un temple, il fut fait prisonnier et ne dut son salut qu'à l'intervention de la mission anglaise commandée par lord Cheresorm. Il est aidé dans ses expériences par l'esclave grecque Androsa qu'il ramena du Pirée.

LUCILE, le plus déconcertant phénomène mental de l'époque. Plongée dans un état nerveux spécial, Mlle Lucile lit dans la pensée des spectateurs comme dans un livre ouvert et se transporte par la pensée auprès des parents et amis éloignés des assistants et donne exactement de leurs nouvelles sans jamais se tromper.

BÉNÉVOL. L'homme à la volonté de fer, l'homme énigme, l'homme en relations directes avec le monde invisible, Bénévol nous présentera les plus formidables expériences de Psychologie expérimentale. Tout Roubaix ira au Casino-Palace du 15 au 20 Janvier inclus applaudir ce prodigieux spectacle.

Si vous voulez voir **ROBERTSON, le maître magicien.**
Si vous voulez voir **LUCILE, la Visionnaire.**
Si vous voulez voir **BENEVOL, le Médium.**
Si vous voulez voir **La Main qui parle.**
Si vous voulez voir **Les Esprits frappeurs.**
Si vous voulez voir **Le Séjour des Invisibles.**
Si vous voulez voir **La Suggestion mentale.**
Si vous voulez voir **La Lecture de la Pensée.**
Si vous voulez voir **Les Forces inconnues.**
Si vous voulez voir **La Domination de la Volonté.**
Si vous voulez voir **Les Grandes Illusions de Robertson.**
Si vous voulez voir **Androsa l'Invisible.**
Si vous voulez voir **Le plus étrange et le plus mystérieux spectacle du siècle**

Dimanche et Jeudi matinée. La location est ouverte. 66964d

PETITE CORRESPONDANCE

Eugène contre Henri. — Il ne peut laisser plus de 2 carles et son adversaire deux. —— **Un groupe.** — Les six numéros gagnant un lot de 50.000 francs au tirage du Crédit National du 3 janvier, ont été publiés dans le journal du 6. —— **Qui a raison?** — 1. Derrière les Halles, sur le terre-plein attenant à l'Ecole Ségur ; 2. Nous l'ignorons. —— **R.S.L.V.** — Si son évacuation était due à un fait de guerre, il a pu proroger. Sa prorogation date de l'expiration du délai-congé donné par le propriétaire. —— **O.F.Q.** — On ne peut rien faire avant l'expiration de la prorogation. —— **Antoine et Antoinette.** — Le notaire vous le dira. —— **Maître Jean 210.** — Oui. —— **A.D. 3264.** — 1. Non pour les locations prorogés, et si ce n'était pas dans les conditions auparavant ; 2. Oui, pour des conditions de nouvelles locations. —— **C.E.J.R. 22.** — Ecrivez au secrétariat des Compagnies, à Paris. —— **H.D. 19.** — Si vous avez prorogé régulièrement, on ne peut vous expulser, ni vous augmenter pendant la durée de la prorogation. —— **Marie-André.** — Assignez-la. Voyez un avocat pour lancer l'assignation et soutenir vos intérêts. —— **Trebla.** — Il est nécessaire d'examiner les pièces. Voyez un avocat. —— **Léon Dubois 155.** — Il faudrait que vous soyiez naturalisé. —— **H.M. 106.** — Il a droit de vous donner congé actuellement pour la fin de votre prorogation. —— **Un petit ennuyé.** — Vous pouvez rester locataire et obtenir autorisation de sous-louer. —— **N° 1895. Mimi Pinson.** — Vous devez prévenir par huissier. Mais l'intéressé pourra demander une prolongation du délai-congé, par instance en référé devant le Président du Tribunal civil.

P.L.T. 25. — 1. Oui, en ce qui concerne les années 1918, 1919 et 1920. Pour 1920, c'est la date normale ; 2. Il faut attendre le débat devant le Sénat. —— **Ancien réformé du 127.** — Ecrivez à la Sous-Intendance de Lille, chargée des services des pensions, pour régulariser votre situation. —— **Un abonné, Hem.** — C'est le domicile actuel qui compte. Un changement n'aurait d'effet qu'à partir de maintenant. —— **C.B.** — Il a toujours fallu les employer pour les sommes supérieures à 10 francs, même avant la guerre. —— **M.C., 1885.** — Il faudrait savoir si un délai était fixé pour la livraison. Voyez un avocat. —— **Vieille demoiselle très ennuyée.** — Faites votre demande et si elle refuse, allez en appel, pour faire trancher ce cas. —— **D.T., 2.** — Avec la loi actuelle, oui. Mais un projet de modification est déposé,